

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 55 (1929)  
**Heft:** 20

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

ORGANE DE PUBLICATION DE LA COMMISSION CENTRALE POUR LA NAVIGATION DU RHIN  
ORGANE DE L'ASSOCIATION SUISSE D'HYGIÈNE ET DE TECHNIQUE URBAINES  
ORGANE EN LANGUE FRANÇAISE DE LA SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES  
ainsi que de la Société vaudoise des Ingénieurs et des Architectes, de l'Association des Anciens Elèves de  
l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne et des Groupes Romands de la G. e. P.

## ABONNEMENTS :

Suisse : 1 an, 12 francs  
Etranger : 14 francs

### Pour sociétaire :

Suisse : 1 an, 10 francs  
Etranger : 12 francs

Prix du numéro :  
75 centimes.

Pour les abonnements  
s'adresser à la librairie  
F. Rouge & C°, à Lausanne.

## COMITÉ DE RÉDACTION

Président : R. NEESER, ingénieur, à Genève.  
Secrétaire : EDM. EMMANUEL, ingénieur, à Genève.

### MEMBRES :

*Fribourg* : MM. L. HERTLING, architecte ; A. ROSSIER, ingénieur ; R. DE SCHALLER, architecte. — *Vaud* : MM. C. BUTTICAZ, ingénieur ; EPITAUX, architecte ; E. JOST, architecte ; A. PARIS, ingénieur ; CH. THÉVENAZ, architecte. — *Genève* : MM. L. ARCHINARD, ingénieur ; CH. WEIBEL, architecte. — *Neuchâtel* : MM. ED. ELSKES, ingénieur ; A. MÉAN, ingénieur cantonal ; E. PRINCE, architecte. — *Valais* : MM. J. COUCHEPIN, ingénieur, à Martigny ; HAENNY, ingénieur, à Sion.

RÉDACTION : H. DEMIERRE, ingénieur.  
VEVEY, Rue de la Madeleine, 15.

## CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE

A. DOMMER, ingénieur, président. — M. IMER. — H. MEYER, architecte. —  
F. ROUGE, libraire. — E. SAVARY, ingénieur.

## ANNONCES :

50 centimes la ligne  
Rabais pour annonces répétées

Demandez tarif spécial  
pour fractions de pages à

*l'Indicateur Vaudois*  
(Société Suisse d'Édition)  
Jumelles, 4, Lausanne.

ADMINISTRATION : LIBRAIRIE F. ROUGE & C°, RUE HALDIMAND, 6, LAUSANNE



## Appareils de chauffage à air chaud

pour grands locaux, tels que fabriques, halles, etc.

**VENTILATION S. A. - STÆFA - ZURICH**

**PAVAG, sac en papier pour la chaux, le ciment,**  
**Épargne à qui s'en sert tout déboire et tourment!**



80% de la Production mondiale de Ciments, Chaux, Plâtre  
est paqueté en sacs Papier.  
(BUILDING SUPPLY NEWS)

Bureaux de vente :  
**Maison-Bellevue**  
Téléphone : Limmat 2875

# LUXFER

Les Fenêtres béton pour fabriques sont meilleur marché que celles en fer forgé.  
Demandez nos prospectus.

**ROB. LOOSER & C<sup>IE</sup>., ZURICH (TÉLÉPHONE SELNAU 7295)**

# CONSTRUCTIONS en FER

Ponts, Charpentes, Mâts, Réservoirs, Grues, Tôlerie, etc.

Wartmann, Vallette & C<sup>ie</sup>, Genève Même maison à BROUGG (Argovie)

## Les panneaux de liège

### „Dilatite“

sont l'isolant le plus **efficace** et le plus **durable** contre la perte du froid et de la chaleur, contre l'humidité et pour amortir le bruit **dans le bâtiment**.

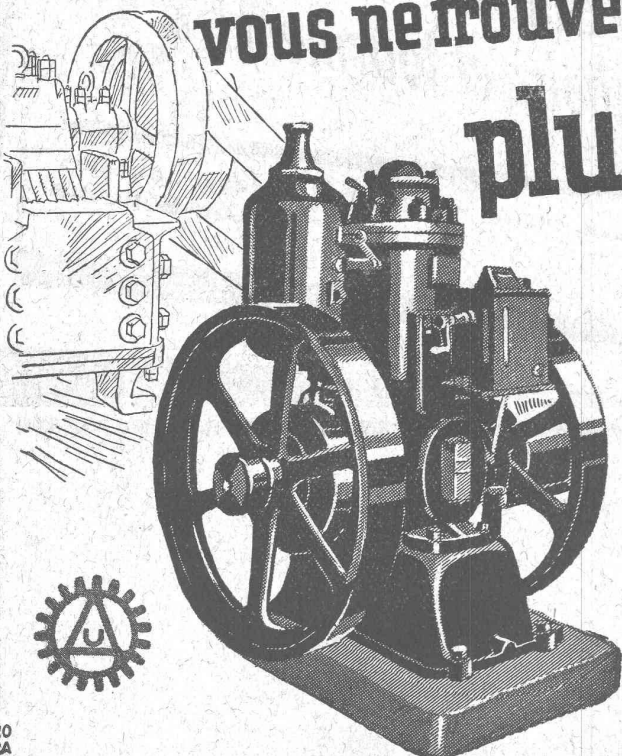
„Dilatite“ est un liège perfectionné

Seuls fabricants :

Fabrique de liège aggloméré

**WANNER & C<sup>ie</sup> S<sup>lé</sup> A<sup>me</sup>**, Téléphone No 11, **HORGEN**

Pour votre entreprise  
vous ne trouverez pas d'énergie  
plus économique



que le moteur à huile lourde **PETTER** toujours prêt à fonctionner. Il travaille avec le meilleur marché des combustibles. Sa construction très simple vous garantit une marche ininterrompue. Avec le „Petter“, moteur à huile lourde, vous serez indépendant des tarifs et des règlements.

Demandez notre prospectus spécial.

**U. AMMANN, Ateliers  
de Constructions S.A.  
Langenthal**

# EXPLOSIFS DE SÛRETÉ

## ALDORFITE ET

### ALDORFITE-GÉLATINE



**Effets très puissants Grande sécurité dans le maniement**  
**Mèches à mines — Capsules détonateurs**  
**Lampes de mineurs — Acier pour mèches**

Concasseurs - Bétonnières - Monte-charges rapide « Raco »  
 Matériel roulant - Appareils de levage  
 Outils pour entrepreneurs

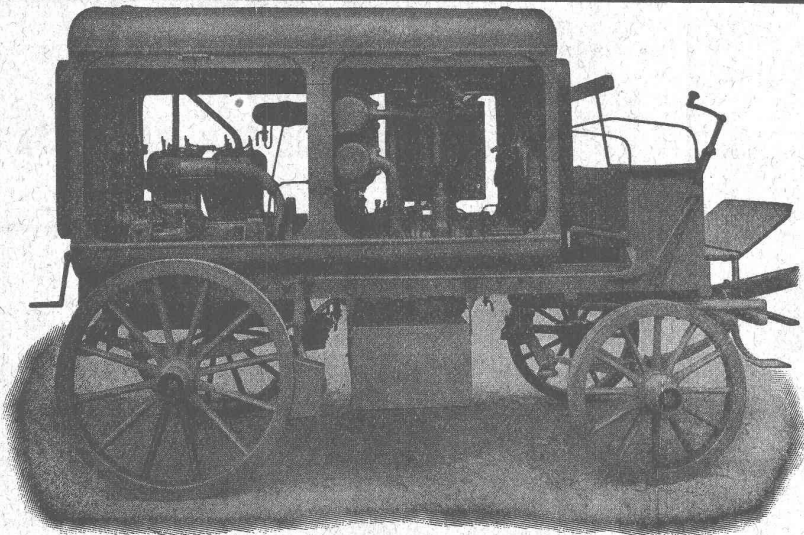
## ROBERT AEBI & C<sup>IE</sup>, S. A., ZURICH

BUREAU TECHNIQUE

Maison fondée en 1880

FABRIQUE DE MACHINES

### Société Suisse pour la Construction de Locomotives et de Machines, Winterthur



Moto-Compresseur sur char.

## AIR COMPRIMÉ

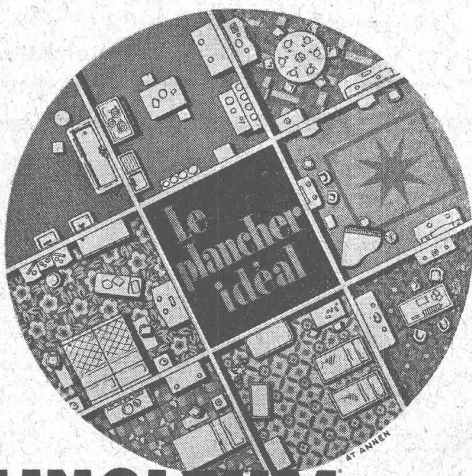
jusqu'à 16 atmosphères

## VIDE

jusqu'à 99,9 %.

Compresseurs et Pompes  
 à vide rotatifs

DEMANDEZ PROSPECTUS ET DEVIS



## LINOLEUM

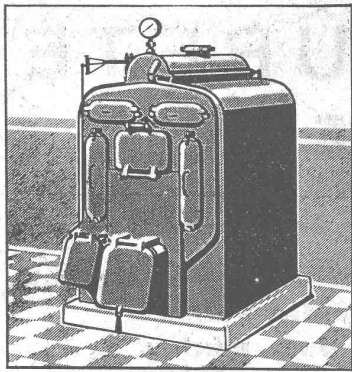
### GIUBIASCO

### ses trois qualités:

élégance

durée

entretien facile



# SULZER

## Chauffages centraux

Récupération de chaleur. - Chauffage à combustion d'huile.  
Production de chaleur par l'électricité.

**SULZER FRÈRES, Société Anonyme, WINTERTHUR**  
Bureau à **Lausanne**: 11, rue du Midi, 11. — Téléphone : 23.367



## LA LUMIÈRE

# TUNGSRAM

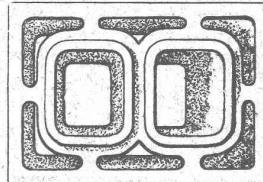
PROTÈGE VOS YEUX

**TUNGSRAM**  
SOCIÉTÉ ANONYME D'ÉLECTRICITÉ  
Bahnhofstrasse 57b **ZURICH** Bahnhofstrasse 57b  
Téléphone : Selnau 60 62    Télégramme : Tungstram Zurich



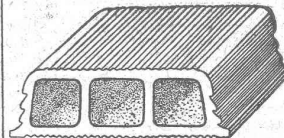
## ASPHALTOID

revêtement  
isolant souple  
**MEYNADIER & C<sup>IE</sup> S.A. ZURICH**



### Canaux de Cheminée à doubles parois

Système Schmidt



### Corps creux pour planchers

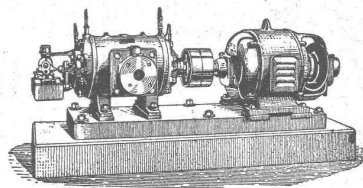
Système Schmidt

Fabrique de Canaux de cheminées et de Corps creux  
**LAUSANNE, Jumelles N° 2**  
Fabriques à Genève, Vevey et Corcelles

# COMPRESSEURS - POMPES A VIDE

## ESSOREUSES

Machines spéciales pour  
la teinture et l'apprêt.  
*les références.*



Machines pour travailler  
les métaux en feuilles.  
*(Système Jäcklin Frères).*

Atel. de Constr.

# BURCKHARDT

Soc. Anon., Bâle

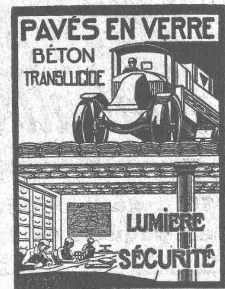
Ascenseurs  
Monte-charges

„Schlieren“

Fabrique suisse  
de Wagons et d'Ascenseur  
Schlieren S. A.

Bureau de Berne pr la Suisse Romande :  
Optingenstrasse 27  
Dir. : Alfred BERNHEIM, ing.

MAXIMA



P. CHIARA FILS  
LAUSANNE  
Devis — Téléphone 23,476

# SENKING

## Installations de cuisines

pour hôtels, restaurants, pensionnats, hôpitaux et instituts de tous genres chargés de la nourriture d'un grand nombre de personnes. Appareils de cuisine pour chauffage au charbon, au gaz, à la vapeur, à l'électricité.

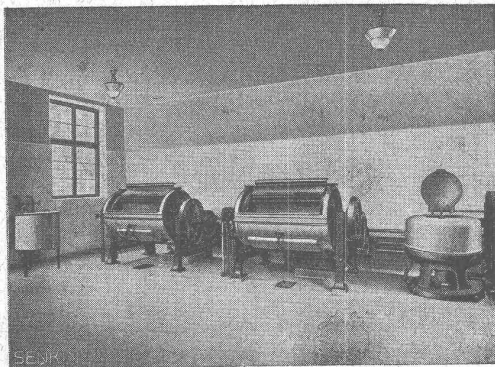
### INNOVATION SENSATIONNELLE

## Marmites ordinaires et à bascule, en nirosta

(acier ne rouillant pas) d'après brevets spéciaux, marmite avec rebord supérieur étiré sans soudure.



Bureau de vente SENKING : Walchestr.34, Zurich 1



## Installations modernes de buanderies

pour hôpitaux, sanatoria, maisons de convalescence, etc., pour commande par transmission et commande directe au moteur, pour chauffage au charbon, au gaz, à la vapeur et à l'électricité.

Construction ultra-moderne

Très grande et ancienne expérience

## FABRIQUE D'INGRÉDIENTS POUR LA TREMPE

FONDÉE EN 1886

TÉLÉGRAMME : BRUN WÆDENSWIL — TÉLÉPHONE 102

Marque de fabrique



Palier chauffant.

## Ed. BRUN, Wædenswil (Zurich)

Première fabrique spéciale de matériaux pour la trempe et la soudure, de graisse et huile réfrigérantes, etc.

### Graisse et Huile réfrigérantes "Brun"

Graisse et huile réfrigérantes pour paliers, permettant de remettre des paliers chauffés en un délai très court à leur état normal. Refroidit les paliers chauds et les empêche de se chauffer, en nettoyant en même temps les coussinets de toute impropreté pendant la marche.

Se recommande pour la mise en marche de nouvelles machines.

Economie de temps, de force, de charbon et d'argent.

Marque de fabrique



Palier refroidi pendant la marche au moyen de graisse ou de l'huile réfrigérante Brun.

Production journalière 15,000 kg.

EXPORTATION

*Sac en papier spécial PAVAG est sûrement  
l'emballage idéal pour chaux, plâtre ou ciment!*



80 % de la Production mondiale de Ciments, Chaux, Plâtre  
est paqueté en sacs Papier.

(BUILDING SUPPLY NEWS)

Bureaux de vente :  
Maison-Bellevue

Téléphone : Limmat 28 75

## LA BANQUE CANTONALE VAUDOISE

met ses services à la disposition de

MM. les INDUSTRIELS, COMMERÇANTS et PARTICULIERS

Toutes opérations de banque aux meilleures conditions.

## S. A. des CABLERIES et TRÉFILERIES COSSONAY-GARE

Adr. télégr. : CABLERIES

Téléph. : LAUSANNE 8.181

Fils et cordes de cuivre. — Fils et cordes d'aluminium.

Fils et câbles isolés au caoutchouc. — Tubes isolants.

Câbles souterrains pour force et lumière.

Câbles souterrains pour la téléphonie et la télégraphie.

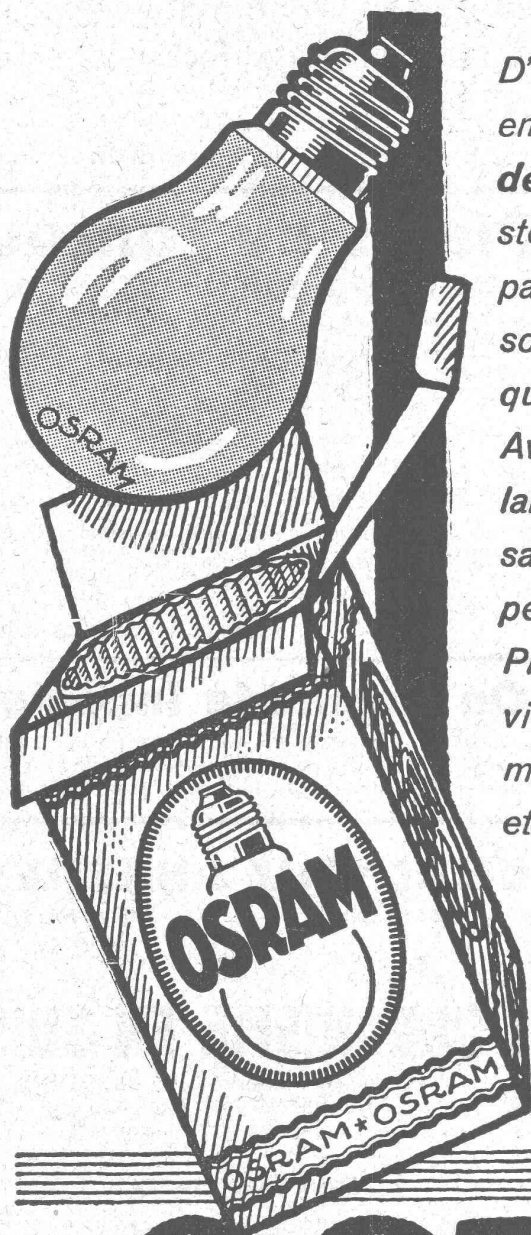
## FIBRE DIAMOND AMÉRICAINE, planches, bâtons, tubes



Diamond Insulation (Leatheroid). Céloron Tissu pour engrenages silencieux. Produits Bakélite, „Turbonite”, papier, planches, bâtons, tubes, pièces façonnées. Céloron Fibre, meilleure matière pour usage mécanique et électrique. Ebonite. Mica. Micanite. Galalithe. Celluloïde. Cellon (non inflammable). Toiles huilées. Rubans isolants. Tubes isolants. Amiante. Garnitures système „SEA” pour boîtes à étoupe, pour toutes températures et pressions (étanchéité durant des années). Trolit pour T. S. F., etc.

Vernis „Cellon”.

**ZWILCHENBART S. A., Dépt. Techn., BALE**



*D'apparence simple et élégante, le nouvel emballage par unité de la lampe Osram **dépolie intérieurement** facilite le stockage. L'attention du client sera attirée par un étalage disposé avec goût et il se souviendra alors qu'il devrait prendre quelques lampes de réserve chez lui. Avec ce nouvel emballage par unité, les lampes peuvent être livrées telles quelles, sans paquetage supplémentaire; elles ne peuvent glisser hors de l'emballage. Placées de façon harmonieuse dans la vitrine, elles constituent un excellent motif décoratif. A cet effet précisément, et sur demande, nous livrons gratuitement des emballages vides. Ne manquez donc pas de profiter des qualités marchandes de la lampe Osram **dépolie intérieurement** dans son nouvel emballage.*

---

---

# OSRAM

---

---



# ALUMINIUM

Tôles, Bandes, Disques, Feuilles brossées et découpées, Barres profilées, Tuyaux, Fils.  
Matériel pour conduites électriques, Frotteurs d'archets pour tramways.



**FONTE AU SABLE - FONTE DE PRÉCISION - SOUDURE AUTOGÈNE**



Récipients, Bassins, Tanks, etc., pour Brasseries, Industries laitières et chimiques.  
Articles techniques, Poulies « STANDARD », Rivets, etc.

**Fabrique d'Objets en Aluminium Gontenschwil S. A., à Menziken (Argovie)**

Le titulaire du brevet ci-après désire entrer en relation avec industriels suisses en vue de la mise en œuvre de son invention :

N° 125 354 — 10 mars 1925 : Bandage pneumatique.

Prière d'adresser offres et propositions à l'Office de Brevets A. Bugnion, Corratetie 13, Genève, qui les transmettra à qui de droit.

Bureau d'architecte, à Genève, demande un

## Dessinateur-architecte

bien au courant de la conduite du bâtiment. Adresser offres avec références et prétentions sous chiffre U. 61 212 X, Publicitas, Genève.

Manufacture de Papiers  
**BAUMGARTNER & Co**  
LAUSANNE et RENENS

Spécialité de Papiers  
utilisés dans l'Industrie du Bâtiment.

Cendres & Métaux S. A.  
Succ. de  
Anfranc & Co S. A.  
Bienne

**Soudure argent**

pour tout usage  
(env. 50 sortes.)

Or - Argent - Platine

**Volets à rouleau**  
**HARTMANN & Co, BIENNE**

## INDICATEUR VAUDOIS

Livre des adresses de Lausanne et du Canton de Vaud.

Dans toutes librairies

## VILLE DE MORAT

### Concours

Le Conseil communal de Morat ouvre un concours d'idées pour l'élaboration d'un plan d'extension et d'aménagement du territoire de la Commune de Morat. Le concours est ouvert à tous les ingénieurs, architectes, géomètres et techniciens fribourgeois et à ceux de nationalité suisse domiciliés et installés depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1928, dans les cantons de Fribourg, Berne, Vaud et Neuchâtel. Une somme de 7000 fr. est mise à disposition comme primes.

Le dossier du concours peut être obtenu du secrétariat de ville de Morat contre paiement d'une somme de 30 fr. Ce dépôt est restitué aux participants qui présentent un projet complet.

Morat, le 6 septembre 1929.

Le Secrétaire de ville :  
H. GABERELL.

Le Syndic-Président :  
C. DINICHERT.

Industrie en plein développement cherche un bon

## ARCHITECTE

ayant quelques années de pratique, connaissant le métrage et ayant l'habitude du chantier. Travail assuré pour deux ans au moins.

Adresser offres avec références sous chiffres P. 15.169 A., à Publicitas, Genève.

## Places au concours

La Commune de Sion ouvre un concours pour les postes suivants :

Technicien-électricien,

Technicien-mécanicien, si possible au courant de l'exploitation d'une usine à gaz.

Les conditions d'engagement sont à demander à la Direction des Services Industriels.

Les postulants devront faire parvenir leurs offres portant la suscription « Technicien », au Président de la Commune de Sion, pour le lundi 19 octobre, au plus tard.

Sion, le 1<sup>er</sup> octobre 1929.

Direction des Services Industriels.

## On demande Ingénieurs

connaissant béton armé et ayant de préférence un an ou deux de pratique. Ecrire avec références Société Franco-Coloniale d'Etudes et de Travaux, 132, Boulevard Péreire, Paris.

## DELACHAUX & NIESTLÉ S. A.

ÉDITEURS NEUCHÂTEL

VIENT DE PARAÎTRE :

### L'URBANISME EN SUISSE

publié par la Fédération des architectes suisses et rédigé par Camille Martin et Hans Bernoulli.

Un beau volume in-4°, illustré de nombreuses vues d'avion et de plans de villes en noir et en couleurs.

Prix relié : Fr. 15.—

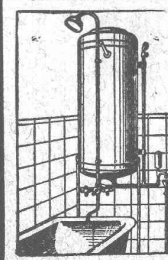
N. B. Cette belle édition s'adresse tout particulièrement aux pouvoirs publics, ainsi qu'à MM. les architectes, ingénieurs, etc.

## BREVETS D'INVENTION - MARQUES

Vente — Recherche

### RECHERCHES INDUSTRIELLES

Dr W. SCHMID, Ing.-Physicien-Conseil ; Ancien Expert Scientif. de Bureau de brevets ; Ancien Chef de Laboratoires Industriels  
Promenade Noire, 3 - NEUCHÂTEL - Téléphone 14.19



## INSTALLATIONS SANITAIRES Maison Daniel PERRET

Perret frères, LAUSANNE, 6-8, Av. de Béthusy

Installation d'Usines, Villas, Salles de bains simples et modernes. — Système anglais.

MAGASIN D'EXPOSITION ET DE VENTE  
Maison fondée en 1888. TÉLÉPHONE 29.085.